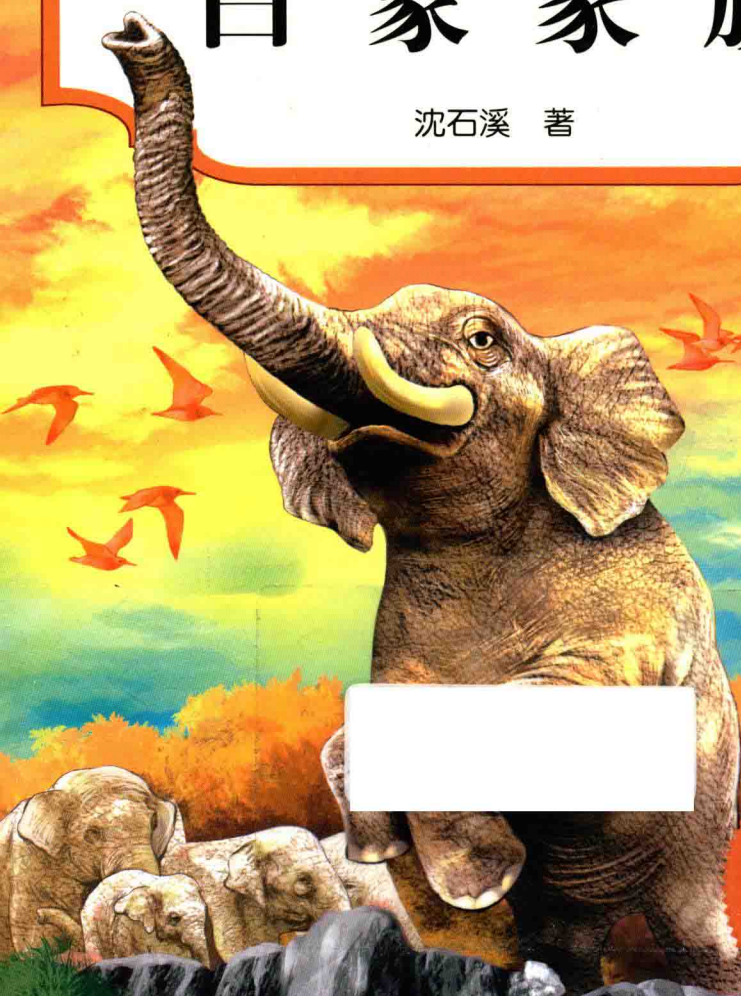


动物小说大王沈石溪精品集

拼音版

白象家族

沈石溪 著



沈石溪

动物世界
带你走进奇异的

随书附有
动物百科名片

全国百佳图书出版单位



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

动物小说大王沈石溪精品集(拼音版)

白象家族

沈石溪 著



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

白象家族 / 沈石溪著. —合肥:安徽少年儿童出版社, 2016.3
(动物小说大王沈石溪精品集: 拼音版)
ISBN 978-7-5397-8718-3

I. ①白… II. ①沈… III. ①儿童文学 - 中篇小说 - 小说集 - 中国 - 当代②儿童文学 - 短篇小说 - 小说集 - 中国 - 当代 IV. ①I287.47

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 033936 号

DONGWU XIAOSHUO DAWANG SHEN SHIXI JINGPINJI PINYINBAN BAIXIANG JIAZU

动物小说大王沈石溪精品集(拼音版)·白象家族

沈石溪 著

出版人: 张克文 策划统筹: 何军民 张 怡 责任编辑: 宋丽玲
责任校对: 于 睿 责任印制: 田 航

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse1984@163.com

新浪官方微博: <http://weibo.com/ahsechs>

腾讯官方微博: <http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ: 2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话: (0551) 63533532(办公室) 63533524(传真)

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印 制: 合肥华星印务有限责任公司

开 本: 635mm × 900mm 1/16 印张: 13.5 字数: 130 千字

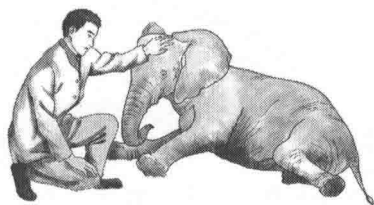
版 次: 2016 年 3 月第 1 版 2016 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5397-8718-3

定价: 16.00 元

版权所有, 侵权必究

mù lù
目 录



bái xiàng jiā zú
白象家族 | 1

lǎo xiàng ēn chóu jì
老象恩仇记 | 110

yě zhū wáng
野猪王 | 128

dòng wù míng piàn
动物名片 | 191

shěn shí xī zhēn cáng xiāng cè
沈石溪珍藏相册 | 203



bái xiàng jiā zú 白象家族

yǔ yuè xià yuè dà dòu dà de yǔ lì zá zài wū dǐng
雨越下越大，豆大的雨粒砸在屋顶

de máo cǎo shàng huā huā zhí xiǎng shān nà biān yīn yīn
的茅草上，哗哗直响。山那边，隐隐

chuán lái lóng lóng de léi shēng wǒ xiě le fēng jiā xìn kàn
传来隆隆的雷声。我写了封家信，看

kan xiǎo nào zhōng yǐ shì bàn yè shí èr diǎn le dǎ le gè
看小闹钟已是半夜十二点了，打了个

hā qian zhǔn bèi shàng chuáng shuì jiào
哈欠，准备上床睡觉。

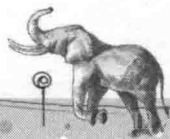
jiù zài zhè shí pēng pēng pēng xiǎng qǐ jí cù de
就在这时，砰砰砰，响起急促的

qiāo mén shēng
敲门声。

wǒ dú zì zhù zài míng jiào xiàng jiāo píng de qīng gōu
我独自住在名叫橡胶坪的菁沟

lǐ tì màn guǎng lòng zhài zǐ kǎn shǒu yī bǎi duō mǔ xiàng jiāo
里，替曼广弄寨子看守一百多亩橡胶

yuán sì zhōu dōu shì yuán shǐ sēn lín zhài zǐ zài shān wài
园。四周都是原始森林，寨子在山外，



lí zhè er yǒu shí lǐ yuǎn shēn gēng bàn yè yòu xià zhe zhè
离这儿有十里远,深更半夜,又下着这
me dà de yǔ shéi huì dào wǒ zhè er lái ne
么大的雨,谁会到我这儿来呢?

shéi ya wǒ dà shēng wèn méi yǒu huí dá pēng
“谁呀?”我大声问。没有回答,砰
pēng pēng de qiāo mén shēng hái zài xiǎng wǒ bǎ ěr duo tiē
砰砰的敲门声还在响。我把耳朵贴
zài mén féng dì tīng tòu guò yǔ shēng tīng dào chén zhòng de
在门缝谛听,透过雨声,听到沉重的
chuǎn xī shēng
喘息声。

yě xǔ shì guò lù de dì zhì duì yuán huò táo jīn
也许,是过路的地质队员或淘金
shān mǐn yǔ yè xíng zǒu shí shuāi shāng le kàn jiàn dēng
山民雨夜行走时摔伤了,看见灯
guāng mō dào wǒ zhè er lái qiú jiù de
光,摸到我这儿来求救的。

wǒ tí zhe mǎ dēng lā kāi mén shuān
我提着马灯,拉开门闩。
pēng mù mén bèi zhòng zhòng de tuī kāi le jiā zhe
砰,木门被重重地推开了。夹着
yǔ wù de fēng yíng miàn pū lái shī lù lù liáng bīng bīng
雨雾的风迎面扑来,湿漉漉,凉冰冰,
lěng de wǒ bí zi fā yǎng zhāng zuǐ jiù xiǎng dǎ pēn tì
冷得我鼻子发痒,张嘴就想打喷嚏。

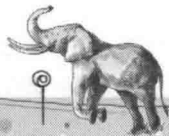
ā wǒ gāng zhāng dà zuǐ hái méi lái de jí bǎ pēn
啊——我刚张大嘴,还没来得及把喷
tì dǎ chū lái biàn xià de hún fēi pò sàn yǐ cuàn dào bí
嚏打出来,便吓得魂飞魄散,已窜到鼻



kǒng de pēn tì bèi xià de suō le huí qù zài mǎ dēng de
孔的喷嚏被吓得缩了回去。在马灯的
zhào yào xià wǒ kàn jiàn mén kǒu zhàn zhe yī tóu xiàng zhǔn
照耀下，我看见门口站着一头象，准
què de shuō shì zhàn zhe yī tóu hé wǒ chà bu duō gāo de
确地说，是站着一头和我差不多高的、
yuē liǎng suì líng de xiǎo xiàng
约两岁龄的小象。

wǒ shì gè zhī qīng cóng xiǎo shēng huó zài shàng hǎi
我是个知青，从小生活在上海，
liǎng nián qián xià fàng dào xī shuāng bǎn nà lái chā duì luò hù
两年前的下放道西双版纳来插队落户。
xiǎo shí hou céng suí fù mǔ dào shàng hǎi dòng wù yuán kàn guo
小时候曾随父母到上海动物园看过
dà xiàng jué de tā men cháng bí zi dà ěr duo tǐng hǎo
大象，觉得它们长鼻子大耳朵挺好
wán tǐng kě ài de kě xiàn zài zhàn zài wǒ miàn qián de shì
玩、挺可爱的。可现在站在我面前的是
yě shēng xiàng gǎn jué jiù wán quán bù yī yàng le zhǐ jué
野生象，感觉就完全不一样了，只觉
de yī gǔ liáng qì cóng jiǎo dǐ mào shàng lái shùn zhe jǐ
得一股凉气从脚底冒上来，顺着脊
liang wǎng shàng cuàn nǎo zi xiàng bèi bīng dòng le yī yàng
梁往上窜，脑子像被冰冻了一样，
sī wéi tíng zhǐ quán shēn fā má liǎng tiáo tuǐ dǒu de xiàng
思维停止，全身发麻，两条腿抖得像
zài tán pí pa
在弹琵琶。

xiǎo xiàng kuà jìn mén lái zǒu dào chuáng biān sì xī
小象跨进门来，走到床边，四膝



yī qū wò dǎo zài dì hū lū hū lū chuǎn zhe cū qì
一曲，卧倒在地，呼噜呼噜喘着粗气。

wán le wǒ xiǎng xiǎo xiàng hòu miàn bì dìng gēn zhe
完了，我想，小象后面必定跟着
mǔ xiàng hěn kuài yě huì kuà jìn mén lái wǒ zǎo tīng shuō guo
母象，很快也会跨进门来。我早听说过
yě shēng dà xiàng de lì hai cháng bí zi yī juǎn jiù kě
野生大象的厉害，长鼻子一卷，就可
yǐ bǎ rén lán yāo tí qǐ hěn hěn yī tí zi jiù néng bǎ rén
以把人拦腰提起，狠狠一蹄子就能把人
cǎi biǎn wǒ suàn shì huó dào tóu le a
踩扁。我算是活到头了啊。

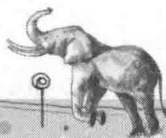
wǒ děng le hǎo jǐ fēn zhōng yě bù jiàn mǔ xiàng gēn
我等了好几分钟，也不见母象跟
jìn lái mù mén bèi fēng guā de pīng pāng xiǎng yǔ sī piāo
进来。木门被风刮得乒乒乓乓响，雨丝飘
jìn lái wǒ dāi ruò mù jī de zhàn zài mén biān shēn shang
进来，我呆若木鸡地站在门边，身上
bèi lín de tòu shī wǒ lěng de zhí duō suo nǎo zi qīng xǐng
被淋得透湿。我冷得直哆嗦，脑子清醒
le xiē dà qǐ dǎn zi cóng mén dòng tàn chū tóu qù kàn shǎn
了些，大起胆子从门洞探出头去看，闪
diàn bǎ qī hēi de yè zhào de rú tóng bái zhòu yuàn zi lì
电把漆黑的夜照得如同白昼，院子里
jǐ zhū bā jiāo liǎng kē yīng tao yī fù shí duì bù jiàn yǒu
几株芭蕉、两棵樱桃、一副石碓，不见有
shén me mǔ xiàng wǒ de nǎo zi zhè cái zhuǎn le gè wān
什么母象。我的脑子这才转了个弯，
xīn xiǎng huò xǔ shì yī tóu yǔ xiàng qún zǒu sàn de xiǎo xiàng
心想，或许是一头与象群走散的小象



zài yǔ yè mí le lù xī lǐ hú tú pǎo dào wǒ zhè lǐ lái
在雨夜迷了路，稀里糊涂跑到我这里来
le。
了。

jī hán jiāo pò de dòng wù zhǎo dì fāng duǒ yǔ zhè
饥寒交迫的动物找地方躲雨，这
shì hěn píng cháng de shì jiù zài bàn gè yuè qián lǎo tiān xià
是很平常的事。就在半个月前，老天下
le yī yè bào yǔ zǎo chén wǒ kāi mén yī kàn yī duì mǎ
了一夜暴雨，早晨我开门一看，一对马
lù jǐ zài wǒ de xiǎo chú fáng lǐ zhèng jīn jīn yǒu wèi de
鹿挤在我的小厨房里，正津津有味地
tiǎn shí wǒ duī zài zào tái shàng de guō yán tiě guō bèi xiān
舔食我堆在灶台上的锅盐，铁锅被掀
fān liǎn pén bèi cǎi biǎn bǎ wǒ de chú fáng nòng de yī tā
翻，脸盆被踩扁，把我的厨房弄得一塌
hú tú kàn jiàn wǒ tā men fēi yě shì de táo zǒu le
糊涂。看见我，它们飞也似的逃走了。

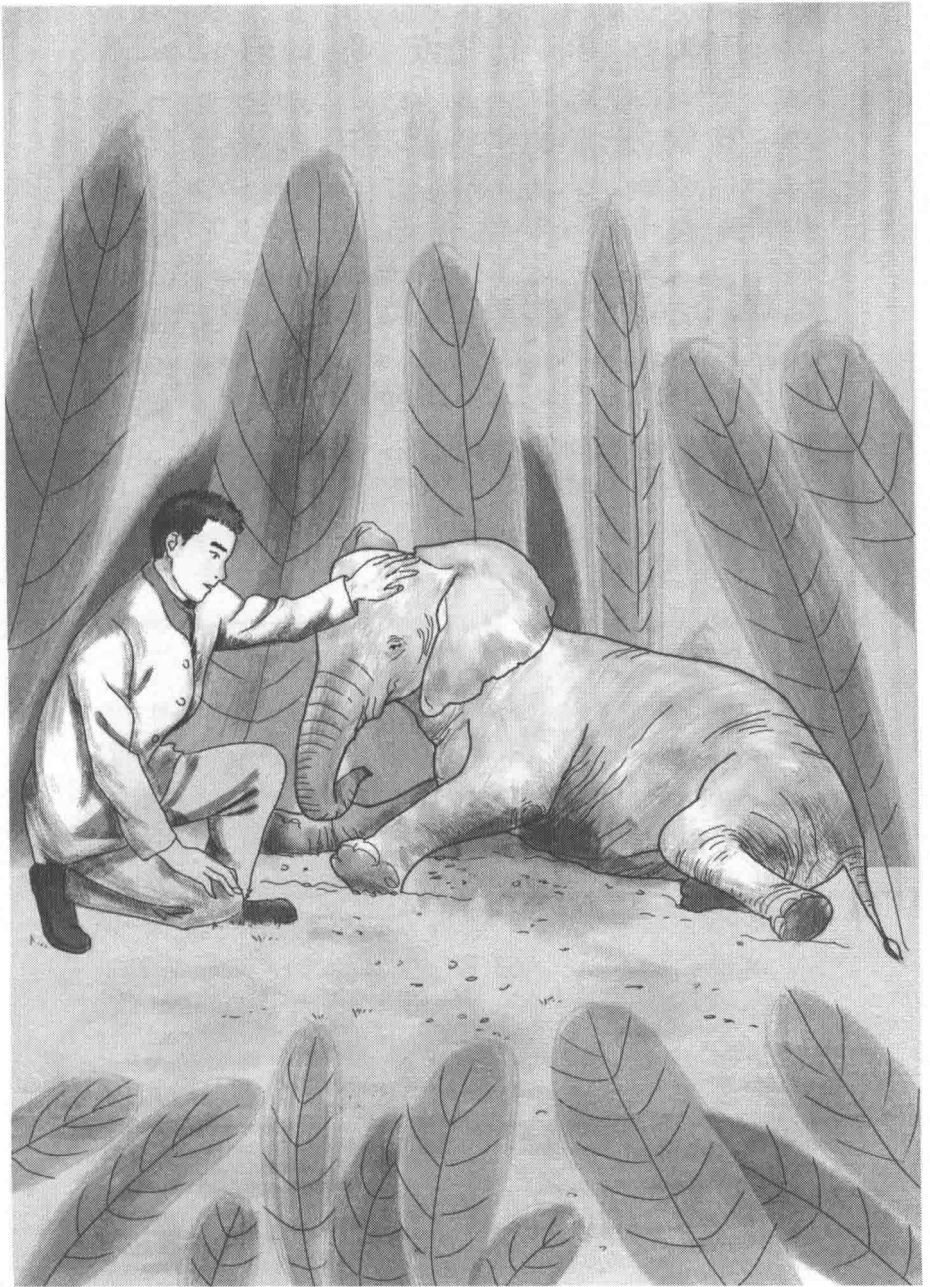
wǒ guān shàng mén jǔ qǐ mǎ dēng zǐ xì dǎ liang
我关上门，举起马灯，仔细打量
bù sù zhī kè ò zhè shì yī tóu hǎn jiàn de xiǎo bái
不速之客。哦，这是一头罕见的小白
xiàng chú bàn jié bí zǐ shì yín huī sè wài shēn tǐ de qí
象，除半截鼻子是银灰色外，身体的其
yú bù fēn wéi bái sè tā quán shēn bèi yǔ shuǐ dǎ de shī
余部分为白色。它全身被雨水打得湿
tòu le sì zhī xiàng tí zhān mǎn ní ba yòu ěr duo sī
透了，四只象蹄沾满泥巴，右耳朵撕
liè yǒu yī tiáo liǎng cùn cháng de kǒu zi dī zhe xiě kàn
裂，有一条两寸长的口子，滴着血。看



jiàn wǒ zǒu jìn tā yǎn jīng lǐ shǎn chū yī piàn jīng huāng
见我走近，它眼睛里闪出一片惊慌，
zhēng zhá zhe xiǎng zhàn qǐ lái kě tā yǐ jīng pí lì jié
挣扎着想站起来，可它已精疲力竭，
hái méi zhàn zhí sì xī yī ruǎn gū dōng yòu dǎo wò zài
还没站直，四膝一软，咕咚又倒卧在
dì tā de shēn tǐ chàn dǒu de lì hai wǒ mō mō tā de
地。它的身体颤抖得厉害，我摸摸它的
é tóu yǒu diǎn tàng shǒu
额头，有点烫手。

kàn lái wǒ de pàn duàn shì zhèng què de zhè shì yī
看来，我的判断是正确的。这是一
zhī zài fēng yǔ zhōng wù rù mí tú shī sǎn lí qún de xiǎo
只在风雨中误入迷途、失散离群的小
xiàng gū dú wú yuán léi tíng bào yǔ hé qī hēi de yè
象。孤独无援，雷霆、暴雨和漆黑的夜
bǎ tā xià huài le ái è shòu dòng gǎn mào fā shāo wàn
把它吓坏了，挨饿受冻，感冒发烧，万
bān wú nài cái pǎo dào liàng dēng de cǎo fáng lái xún qiú bāng
般无奈才跑到亮灯的草房来寻求帮
zhù
助。

wǒ de yī shang yě bèi mén wài guàn jìn de yǔ sī
我的衣裳也被门外灌进的雨丝
lín shī le lěng de sè sè fā dǒu wǒ shāo qǐ yī lú tàn
淋湿了，冷得瑟瑟发抖。我烧起一炉炭
huǒ wū lǐ nuǎn huo le xǔ duō yòu áo le yī guō táng
火，屋里暖和了许多，又熬了一锅糖
zhōu lián tóng jǐ piàn tuì shāo yào wèi jìn tā zuǐ lǐ hái
粥，连同几片退烧药，喂进它嘴里，还



yòng bàn píng hóng gǒng jiāng tā shòu shāng de ěr duo zhǐ zhù
 用半瓶红汞将它受伤的耳朵止住
 xiě tā de bí zi shì yín huī sè de wǒ jiù jiào tā yín
 血。它的鼻子是银灰色的，我就叫它银
 huī bí xià bàn yè yín huī bí shēn shang kǎo gān le shāo
 灰鼻。下半夜，银灰鼻身上烤干了，烧
 yě tuì le wǒ zài wǒ de shēn biān chén chén shuì qù wǒ
 也退了，卧在我的身边沉沉睡去。我
 shǒu zhe tàn lú dān xīn hái yǒu bié de dà xiàng huì chuāng jìn
 守着炭炉，担心还有别的大象会闯进
 lái yī yè méi gǎn hé yǎn
 来，一夜没敢合眼。

lí míng shí fēn yǔ tíng le shān shàng chuán lái chá
 黎明时分，雨停了。山上传来茶
 huā jī de bào xiǎo shēng yī mǒ shǔ guāng yìng hóng le chuāng
 花鸡的报晓声，一抹曙光映红了窗
 hu xiǎo bái xiàng yín huī bí hái méi xǐng wǒ àn àn xún
 户。小白象银灰鼻还没醒，我暗暗寻
 sī yào bù yào chèn tā zài shuì mèng zhōng yòng yī gēn tiě
 思，要不要趁它在睡梦中，用一根铁
 liàn zi jiāng tā de tuǐ gěi bǎng zhù yī tóu huó de xiǎo xiàng
 链子将它的腿给绑住？一头活的小象，
 mài gěi dòng wù yuán néng dé dào yī bǐ kě guān de shōu
 卖给动物园，能得到一笔可观的收
 rù sòng shàng mén lái de fā cái jī huì qǐ néng cuò guò
 入，送上门来的发财机会，岂能错过？
 wǒ niè shǒu niè jiǎo qǔ xià guà zài ní qiáng shàng de tiě liàn
 我蹑手蹑脚取下挂在泥墙上的铁链
 zi gāng yào qù bǎng tā de tuǐ tū rán ōu
 子，刚要去绑它的腿，突然——啾——



shān qíng lǐ chuán lái dà xiàng gāo kàng liáo liàng de hǒu jiào
 山箐里传来大象高亢嘹亮的吼叫
 shēng yín huī bí ěr duo tǐng líng lì kè jiù xǐng le cēng
 声；银灰鼻耳朵挺灵，立刻就醒了，噌
 de zhàn le qǐ lái sān bù bìng zuò liǎng bù cuān dào mén kǒu
 地站了起来，三步并作两步蹿到门口，
 jǔ qǐ bí zi jiù pēng pēng pēng de qiāo mén hái xīng fèn de
 举起鼻子就砰砰砰地敲门，还兴奋地
 yōu wū yōu wū jiào
 呦呜呦呜叫。

shān qíng lǐ nà kě pà de xiàng hǒu shēng xùn sù wǎng
 山箐里那可怕的象吼声迅速往
 cǎo fáng kào jìn
 草房靠近。

dà xiàng shì yī zhǒng bào fù xīn hěn qiáng de dòng
 大象是一种报复心很强的动
 wù jiǎ rú wǒ qiáng xíng jiāng yín huī bí jī yā zài wǒ de
 物，假如我强行将银灰鼻羁押在我的
 cǎo fáng zǐ lǐ xiàng qún jué bù huì shàn bà gān xiū tā men
 草房子里，象群决不会善罢干休，它们
 yī dìng huì pò mén ér rù dǎng píng wǒ de jiā dào nà shí
 一定会破门而入，荡平我的家。到那时
 wǒ bù jǐn dé bù dào yín huī bí lián zì jǐ de xiǎo mìng yě
 我不仅得不到银灰鼻，连自己的小命也
 nán bǎo ài fā cái de měi mèng pò miè le wǒ wú kě
 难保。唉，发财的美梦破灭了，我无可
 nài hé de rēng diào tiě liàn zi bá kāi mén shuān
 奈何地扔掉铁链子，拔开门闩。

yín huī bí kuà chū mén qù sā kāi tuǐ jí jí máng
 银灰鼻跨出门去，撒开腿急急忙



máng xiàng shān qīng bēn pǎo

忙 向 山 箐 奔 跑。

bù yī huì lǜ shù yǎn yīng de shān qīng lǐ chuán

不 一 会，绿 树 掩 映 的 山 箐 里，传

lái mǔ xiàng hé xiǎo xiàng huān tiān xǐ dì de hǒu jiào shēng

来 母 象 和 小 象 欢 天 喜 地 的 吼 叫 声。

suī rán yǒu shù yè zhē dǎng wǒ shén me yě kàn bù jiàn dàn

虽 然 有 树 叶 遮 挡，我 什 么 也 看 不 见，但

bù nán cāi cè yōu xīn rú fén de mǔ xiàng jiàn dào shī sǎn de

不 难 猜 测，忧 心 如 焚 的 母 象 见 到 失 散 的

yín huī bí yī dìng jī dòng de xǐ lèi zhí liú yòng cháng

银 灰 鼻，一 定 激 动 得 喜 泪 直 流，用 长

bí zi jǐn jǐn jiāng yín huī bí lǒu jìn huái lǐ qīn wěn fǔ

鼻 子 紧 紧 将 银 灰 鼻 搂 进 怀 里，亲 吻 抚

ài yòng xiàng de yǔ yán sù shuō zhe sī niàn zhī qíng yín

爱，用 象 的 语 言 诉 说 着 思 念 之 情，银

huī bí zé yī wēi zài mǔ xiàng wēn nuǎn de huái bào lǐ xù

灰 鼻 则 依 偎 在 母 象 温 暖 的 怀 抱 里，叙

shù lí qún hòu de jīng xiǎn zāo yù

述 离 群 后 的 惊 险 遭 遇。

mǔ zǐ tuán jù de qíng jǐng dāng rán hěn gǎn rén rán

母 子 团 聚 的 情 景 当 然 很 感 人，然

ér wǒ bèi zhē teng de yī yè wèi shuì hái bái bái péi le

而，我 被 折 腾 得 一 夜 未 睡，还 白 白 赔 了

yī dà guō táng zhōu hé jǐ lì tuì shāo yào què shén me yě

一 大 锅 糖 粥 和 几 粒 退 烧 药，却 什 么 也

méi dé dào yě tài chī kù le a

没 得 到，也 太 吃 亏 了 啊。

sān tiān hòu de huáng hūn wǒ zài shān shàng wā le yī

三 天 后 的 黄 昏，我 在 山 上 挖 了 一



dàn yě mù shǔ yán zhe yī tiáo yě shòu tà chū lái de wān
担野木薯，沿着一条野兽踏出来的弯

wān qū qū de yáng cháng xiǎo jìng tiāo huí jiā
弯曲曲的羊肠小径挑回家。

rào guò yī kē róng shù tū rán wǒ jué de shēn hòu
绕过一棵榕树，突然，我觉得身后

de biǎn dan hǎo xiàng bèi shén me dōng xī guà zhù le zhòng
的扁担好像被什么东西挂住了，重

liàng zhòu zēng zěn me yě zǒu bù dòng wǒ yǐ wéi shì shù zhī
量骤增，怎么也走不动。我以为是树枝

huò téng màn gōu zhù le wǒ de biǎn dan zuǒ yòu huàng dang le
或藤蔓钩住了我的扁担，左右晃荡了

yī xià què réng wú fǎ jiě tuō wǒ niǔ tóu wàng qù mā
一下，却仍无法解脱。我扭头望去，妈

ya yī tóu xiǎo shān sì de dà bái xiàng yòng cháng bí zi
呀，一头小山似的大白象，用长鼻子

jǐn jǐn zhuài zhù wǒ de tiāo shéng wǒ liǎng tuǐ yī ruǎn diē
紧紧拽住我的挑绳。我两腿一软，跌

zuò zài dì biǎn dan hé luó kuāng diào jìn cǎo cóng mù shǔ
坐在地。扁担和箩筐掉进草丛，木薯

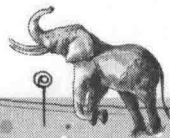
sàn le yī dì
散了一地。

wǒ hé dà xiàng qián shì wú yuān jīn shì wú chóu
我和大象前世无冤，今世无仇，

gān má lǎo chán zhe wǒ ya
干吗老缠着我呀！

wǒ zhèng zài āi tàn róng shù hòu miàn yòu shǎn chū yī
我正在哀叹，榕树后面又闪出一

tóu xiàng lái wǒ yī kàn hé wǒ chà bu duō gāo de gè tóu
头象来。我一看，和我差不多高的个头，



bái lǐ tòu hóng de shēn qū yín huī sè de bí duān yòu ěr
白里透红的身躯，银灰色的鼻端，右耳
duo tú le xǔ duō hóng yào shuǐ ò zhè bù shì sān tiān qián
朵涂了许多红药水，哦，这不是三天前
pǎo dào wǒ de cǎo fáng zi lái bì yǔ de xiǎo bái xiàng yín huī
跑到我的草房子来避雨的小白象银灰
bí ma
鼻嘛！

yín huī bí zǒu dào wǒ shēn biān bí zi dā zài wǒ de
银灰鼻走到我身边，鼻子搭在我的
jiān shàng bí jiān rào guò wǒ de bó jǐng hū hu wǎng wǒ
肩上，鼻尖绕过我的脖颈，呼呼往我
ěr gēn chuī qì zhǎ ba zhe jīng liàng de yǎn jīng biǎo qíng hěn
耳根吹气，眨巴着晶亮的眼睛，表情很
tiān zhēn hǎo xiàng zài shuō bié hài pà méi yǒu shéi huì
天真，好像在说：别害怕，没有谁会
shāng hài nǐ de rán hòu tā yòu cuān dào nà tóu dà bái
伤害你的。然后，它又蹿到那头大白
xiàng gēn qián yòng nǎo dai zhuàng dà bái xiàng de shēn tǐ
象跟前，用脑袋撞大白象的身体，
wū lū wū lū hǒu jiào sì hū zài mǎn yuàn nǐ gàn ma nà
呜噜呜噜吼叫，似乎在埋怨：你干吗那
me cū lǔ ya qiáo bǎ bāng guo wǒ de zhè ge rén kuài xià
么粗鲁呀？瞧，把帮过我的这个人快吓
chū xīn zàng bìng lái le
出心脏病来了！

nà tóu dà bái xiàng bí zi wān chéng gōu zhuàng shuò
那头大白象鼻子弯成勾状，硕
dà de nǎo dai yī shàng yī xià yùn dòng xiàng shì zài cháo wǒ
大的脑袋一上一下运动，像是在朝我



diǎn tóu yòu xiàng shì zài cháo wǒ jū gōng yòng xiàng tè shū
点头,又像是在朝我鞠躬,用象特殊
de shēn tǐ yǔ yán biǎo dá zhe qiàn yì
的身体语言表达着歉意。

wǒ zǎo jiù tīng shuō guo xiàng shì yī zhǒng hěn jiǎng gǎn
我早就听说过,象是一种很讲感
qíng de dòng wù ài zèng fēn míng yǒu chóu bào chóu yǒu ēn
情的动物,爱憎分明,有仇报仇,有恩
bào ēn cóng bù hán hu kàn lái yín huī bí shì zhuān chéng
报恩,从不含糊。看来,银灰鼻是专程
qián lái xiàng wǒ dào xiè de wǒ yī kē xuán zhe de xīn zǒng
前来向我道谢的。我一颗悬着的心总
suàn fàng le xià lái
算放了下来。

wǒ mǒ qù liǎn shàng de lěng hàn zhàn le qǐ lái
我抹去脸上的冷汗,站了起来。
yín huī bí bù duàn yòng bí jiān xiù wén wǒ de shēn tǐ mó
银灰鼻不断用鼻尖嗅闻我的身体,摩
suō wǒ de liǎn hé bó zi shí fēn qīn rè bǎ nèi xīn de
挲我的脸和脖子,十分亲热,把内心的
gǎn jī zhī qíng biǎo dá de lín lí jìn zhì dà bái xiàng zé
感激之情表达得淋漓尽致。大白象则
yòng bí zi jiāng xiān fān de luó kuāng fú zhèng bìng jiāng sǎn
用鼻子将掀翻的箩筐扶正,并将散
luò zài cǎo cóng lǐ de mù shǔ jiǎn huí lái zhuāng jìn luó
落在草丛里的木薯捡回来装进箩
kuāng
筐。

wǒ zhèn dìng xià lái zǐ xì duān xiáng dà bái xiàng
我镇定下来,仔细端详大白象。

